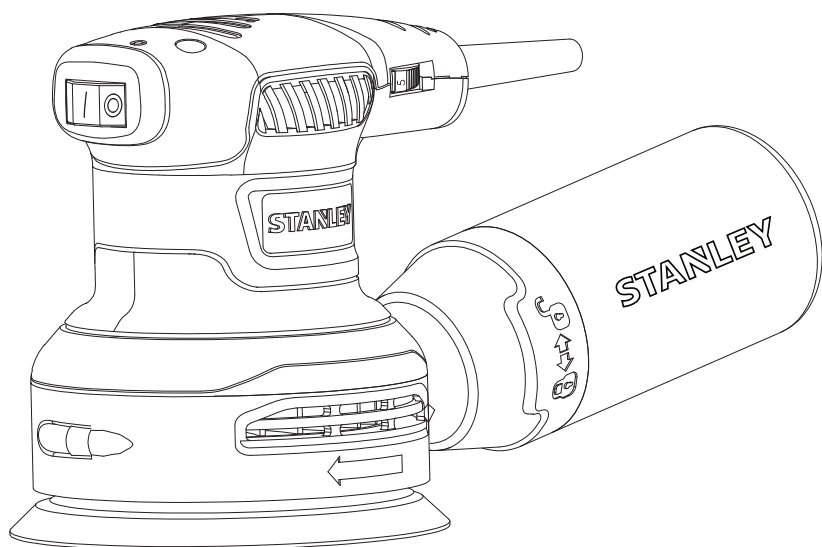


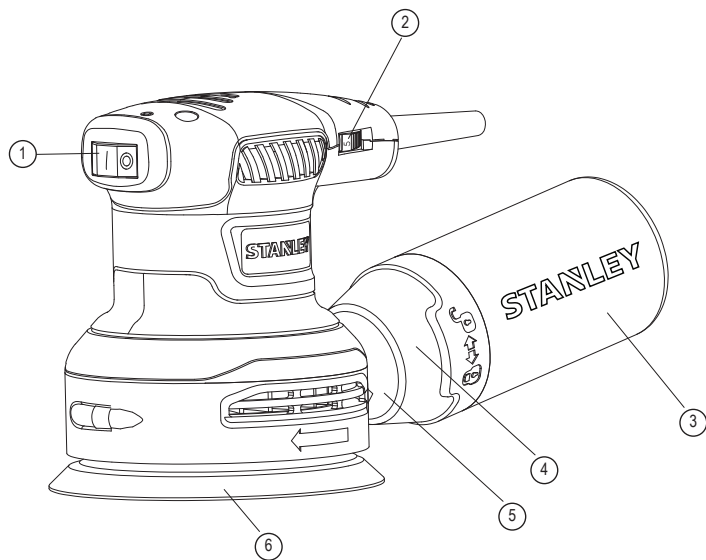
STANLEY®



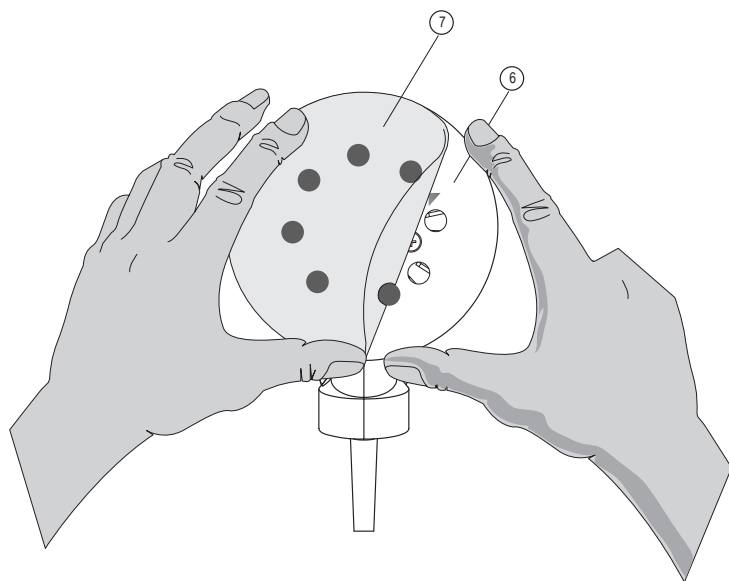
SS30

English	Page	4
简体中文	页	9
繁體中文	頁	14
한국어	페이지	19
BAHASA INDONESIA	Halaman	24
ภาษาไทย	หน้า	30
TIẾNG VIET	Trang	36

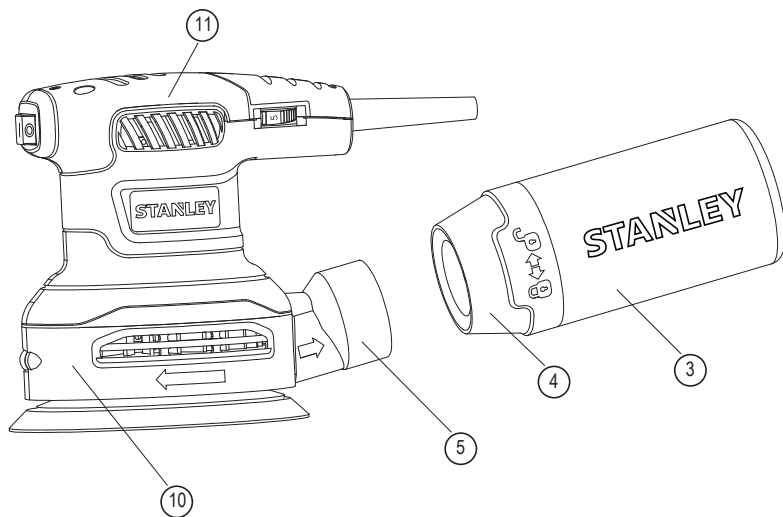
A



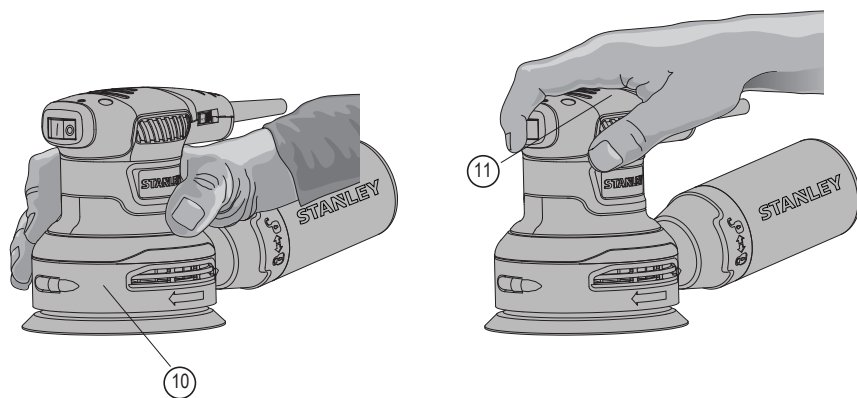
B



C



D



Intended Use

Your STANLEY Random Orbital Sander SS30 has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



Warning: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded**

surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power Tool Use And Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was

designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

Safety Instructions for Sanders

- a. **Hold the power tools by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b. **Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- c. Thoroughly remove all dust after sanding.
- d. Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:

- Do not let children or pregnant women enter the work area.
- Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Dispose of dust particles and any other debris safely..

Additional Safety Information



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- ✦ Impairment of hearing
 - Risk of personal injury due flying particles.
- ✦ Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- ✦ Risk of dust from hazardous substances.

LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear safety glasses.



Wear a dust mask.

Date Code Position (Fig. B)

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2018 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

THE PACKAGE CONTAINS

- 1 Random orbital sander
- 1 Sanding paper
- 1 Dust bag
- 1 Instruction manual
- 1 Warranty card
- 1 Service center list
- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

1. On/off switch
2. Electric speed control dial
3. Dust bag
4. Dust bag collar
5. Dust extraction outlet
6. Sanding pad
7. Sanding paper

ELECTRICAL SAFETY

Only one voltage is applicable to this tool. Be sure to check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your Stanley tool is equipped with double insulation, hence, it does not require to be earthed

When the power cord is damaged, have it sent to a STANLEY service center for replacement to specially prepared cables.

USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3–core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

Fitting sanding paper (Figure. B)



Warning! Never use the tool without a sanding paper or accessory in place.

The tool uses 125 mm (5") hook and loop sanding paper with an 8 hole dust extraction pattern.

1. Place the tool on a table, sanding pad (6) up.
2. Place the sanding paper (7) directly on top of the sanding pad.
3. Hold the sanding pad with one hand and align the dust extraction holes.
4. Press the sanding paper firmly onto the sanding pad.

Setting the Electronic Speed Control Dial (Fig. A)

The speed is infinitely variable from 0–13,000 min⁻¹ using the electronic speed control dial (2).

Turn the electronic speed control dial to the required level. The correct setting, however, is a matter of experience.

Generally, harder materials require a higher setting.

Dust Extraction (Fig. C)



WARNING: Since woodworking with a sander produces dust, always install a dust bag designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission.



WARNING: Do not use a dust bag or vacuum extractor without proper spark protection when sanding metal.

Your sander has a dust extraction methods: a built-in outlet (5) which allows either the supplied dust bag (3) or a shop vacuum system to be connected.

TO ATTACH THE DUST BAG

1. While holding the sander, fit the dust bag collar(4) to the outlet (5) as shown in Figure C.
2. Turn the collar (4) anticlockwise to lock the dust bag (3) in place.

TO EMPTY THE DUST BAG

NOTE: Be sure to wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

For efficient dust extraction, empty the dust collector when it is about one third full.

1. While holding the sander, turn the collar (4) clockwise to unlock the dust bag (3).
2. Remove dust bag from the sander and gently shake or tap the dust bag to empty.
3. Reattach the dust bag back onto the outlet and lock into place by turning the dust bag collar clockwise.

USE



WARNING: Let the tool work at its own pace. Do not overload.

WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.



WARNING:

◆ Make sure all materials to be sanded are well secured.

◆ Apply only a gentle pressure to the workpiece. Excessive pressure does not improve the sanding effect, but only results in an increased load on the machine and causes the abrasive to tear.

Avoid overloading.





WARNING: Do not sand magnesium!

NOTICE: If you wrap the cord around the tool when you store it, leave a generous loop of cord such that the cord guard does not bend.

This helps prevent premature cord failure.

Proper Hand Position (Fig. D)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires either one hand on the sander body (10) or one hand on the main

grip (11) as shown.

Switching On and Off (Fig. A)

Set the sanding speed using the electronic speed control dial (2).

To switch the tool on, set the on/off switch to position I.

To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

Sanding

Start with the coarsest grit size.

As the tool produces small abrasion marks in all directions, it is not necessary to sand along the grain.

Check your work at short intervals.

Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

Hints for optimum use

- ◆ Do not exert too much pressure on the tool.
- ◆ Regularly check the condition of the sanding paper.
- ◆ Replace sanding paper when necessary.
- ◆ When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- ◆ On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- ◆ Consult your retailer for more information on available accessories.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using

any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never

let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Notes

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and/or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

TECHNICAL DATA

RANDOM ORBITAL SANDER SS30

Voltage	V _{AC}	B1/XD	KR	A9
		220~240	220	220
Frequency	Hz	50-60	60	50
Power input	W		300	
Orbits(no load)	min ⁻¹		0-13000	
Pad diameter	mm		125	
Weight	kg		1.4	

设计用途

您的 STANLEY 圆形偏心砂磨机 SS30 设计用于对木料、金属、塑料和涂漆表面进行砂光。本工具可供专业使用。

安全说明

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读本手册，并注意这些标志。



危险：表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。



警告：表示存在潜在的危险情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



警示：表示存在潜在危险情况，如果不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。

注意：表示存在不涉及人身伤害的情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。



警告：为降低伤害风险，请阅读本说明手册。

电动工具通用安全警告



警告！阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

a) 工作场地的安全

- 1) 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

b) 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。

- 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 4) 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 6) 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器 (RCD)。使用 RCD 可减小电击危险。
- c) 人身安全
 - 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
 - 2) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
 - 3) 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
 - 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
 - 5) 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
 - 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
 - 7) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
 - 8) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
- d) 电动工具使用和注意事项
 - 1) 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
 - 2) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。

- 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- 5) 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 6) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 7) 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
- 8) 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
- e) 维修
将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

砂光机的安全说明

- a. 握住工具的绝缘表面，因为砂光机表面可能会触及自身电源线。切割“带电”导线可能使电动工具外露的金属部件带电，从而导致操作人员触电。
- b. 警告！接触或吸入砂光应用产生的灰尘可能会危害操作员以及旁观者的健康。应佩戴专用于防护粉尘和烟雾的防尘面具，并确保工作场所内或进入工作场所的人员也受到保护。
- c. 砂光后请彻底去除所有粉尘。
- d. 打磨可能含有铅的油漆或可能会产生有毒粉尘的木材和金属时，请特别注意：
 - 请勿让儿童或孕妇进入工作场所。
 - 请勿在工作场所内饮食或抽烟。
 - 以安全的方式处理粉尘颗粒和任何其他碎屑。

附加安全信息



警告：我们建议使用漏电保护额定电流为 30 毫安或以下的漏电保护装置。

剩余风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤

- 飞散颗粒造成的人身伤害风险。
- 操作过程中附件加热而产生的烧伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。
- 危害物质粉尘引起的风险。

工具上的标签

除了在本手册中所使用的标志，工具上的标签还包括以下标志：



使用前请阅读使用手册。



请佩戴听力保护器。



请务必佩戴安全眼镜。



请佩戴防尘面罩。

日期码位置 (图 B)

包含制造年份的日期码打印在工具机壳内。

示例：

2018 XX XX

制造年份 包装内的物品

包装内的物品包括

- 1 个圆形偏心砂磨机
- 1 张砂光纸
- 1 个集尘袋
- 1 本使用手册
- 1 张保修卡
- 1 份服务中心列表
- ◆ 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- ◆ 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

说明 (图 A)



警告：切勿改装本电动工具或其任何部件，否则可能会导致损坏或人身伤害。

1. 开关
2. 电子变速器控制旋钮
3. 集尘袋
4. 集尘袋抽环
5. 集尘出口
6. 打磨底盘
7. 砂光纸

电气安全

只有一种电压适用于本工具。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。



本 Stanley 工具配备双重绝缘功能，因此不需要接地

若电源线受损，请将其送到 STANLEY 服务中心，以更换特制的电源线。

使用延长线

如需使用延长电缆，请使用与本工具的输入功率（见技术参数）匹配的经验 3 芯延长线。最小导体尺寸为 1.5 平方毫米，最大长度为 30 米。

使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

组装与调整



警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭工具电源和断开工具电源连接。重新连接工具之前，请按下并松开触发开关以确保工具已关闭。意外启动可能会导致人身伤害。

安装砂光纸 (图 B)



警告！切勿在没有砂光纸或配件的情况下使用该工具。

本工具使用 125 毫米 (5 英寸) 粘钩砂光纸和 8 孔集尘模式。

1. 将工具放置在工作台上，打磨底盘 (6) 朝上。
2. 将砂光纸 (7) 直接放置在打磨底盘上方。
3. 用一只手抓住打磨底盘，然后对齐集尘孔。
4. 将砂光纸稳固地按到打磨底盘上。

设置电子变速器控制旋钮 (图 A)

可使用电子变速器控制旋钮 (2) 在 0–13,000 转/分的范围内随意调节速度。

将电子变速器控制旋钮调到所需速度。但是，要进行正确设置需要经验。

通常来说，材料越硬，设置越高。

集尘 (图 C)



警告：由于在木工中使用砂光机会生成粉尘，务必根据粉尘排出情况按照适用说明安装集尘袋。



警告：如果在砂光金属时没有使用合适的火花防护装备，请勿使用集尘袋或真空吸尘器。

本砂光机采用两种粉尘吸取方法：可连接随附的集尘袋 (3) 或商店出售的真空系统的内置出口 (5)。

安装集尘袋

1. 握住砂光机，将集尘袋轴环 (4) 安装到出口 (5) 上，如图 C 所示。
2. 按逆时针方向旋转轴环 (4)，将集尘袋 (3) 锁定到位。

清空集尘袋

注：执行此过程时，务必戴上经认可的护目装备和防尘面具。

为了高效集尘，请在粉尘量达到三分之一时清空集尘袋。

1. 握住砂光机时，按顺时针方向旋转轴环 (4) 以解锁集尘袋 (3)。
2. 从砂光机上移除集尘袋，然后轻抖或轻拍集尘袋以将其清空。
3. 将集尘袋重新安装到出口上，按顺时针方向旋转集尘袋轴环，将其锁定到位。

使用方法



警告：请让工具在自有速度下工作。请勿过载。



警告：请务必遵守安全说明和适用法规。



警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附加装置或附件之前，请关闭工具并断开工具电源连接。

警告：

- ◆ 确保所有要进行砂光的材料均已固定妥当。
- ◆ 仅对工件施加轻微压力。施加过大压力不会提升砂光效果，只会增加工具负载，导致磨损，甚至撕裂。



避免过载。



警告：请勿对镁进行砂光！

注意：如果要将电源线缠绕在工具上进行存放，请缠得松一些，以便电源线护套不会弯折。

这样有助于防止电源线过早损坏。

正确的手持方式 (图 D)



警告：为降低严重的人身伤害风险，请务必使用正确的手持方式，如图所示。



警告：为降低严重的人身伤害风险，请务必紧握工具以防止意外事件。

正确的手持位置需要将一只手放在砂光机体 (10) 或一只手放在主握持件 (11) 上，如图所示。

启动与关闭 (图 A)

使用电子变速器控制旋钮 (2) 设置砂光速度。

如果要打开工具电源, 请将开关设置为 I。

如果要关闭工具电源, 请将开关设置为 O。

砂光

从最粗的砂光纸开始。

由于工具会在各个方向产生细小的打磨痕迹, 因此不需要沿着磨粒进行砂光。

请频繁检查作业。

作业结束后, 务必先关闭工具开关, 然后再拔下工具插头。

最佳使用提示

- ◆ 请勿对工具施加过多压力。
- ◆ 定期检查砂光纸的状况。
- ◆ 必要时更换砂光纸。
- ◆ 打磨新油漆层并在另刷一层油漆前, 请使用超细砂石。
- ◆ 在坑坑洼洼的表面, 或者去除油漆层时, 请先使用粗砂石。在其他表面, 请先使用中等砂石。在两种情况下, 都需要逐步更换为细砂石以使表面光滑。
- ◆ 有关可用配件的详细信息, 请咨询零售商。

剩余风险

使用工具时, 可能出现本安全警示之外的其他剩余风险。这些风险可能来自使用不当、使用时间过长等。

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备, 某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括:

- ◆ 接触旋转/运动部件时所导致的伤害风险。
- ◆ 更换部件、锯片或配件时所导致的伤害风险。
- ◆ 长期使用工具所导致的伤害风险。长期使用任何工具时, 均应定期休息。
- ◆ 听力损伤。
- ◆ 吸入工具使用过程中产生的粉尘导致的健康危害 (例如, 锯切木材, 特别是橡木、山毛榉和中密度纤维板时)。

维护

本 STANLEY 电动工具设计精良, 可以长时间使用, 只需极少的维护。要连续获得令人满意的工作效果, 需要进行合适的工具维护和定期清洁。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具内的通风槽。

- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请勿使用任何研磨性或基于溶剂的清洁剂。本工具不允许用户自行维修。如果发生问题, 请联系授权维修代理。



润滑

本电动工具无需另行润滑。



清洁



警告: 一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑, 请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时, 需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



警告: 请勿使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具, 切勿让工具的任何部件浸在液体中。

为保持产品安全可靠, 维修、碳刷检查和更换以及其他任何维护或调整操作, 均应由 STANLEY 服务中心执行, 并务必使用 Stanley 替换部件进行更换。

可选配件



警告: 除了 STANLEY 提供的配件之外, 其他配件都未经此产品兼容性测试, 如果将此类配件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低伤害风险, 本产品仅应使用 STANLEY 推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适配件的信息。

保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 STANLEY 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品, 请不要将它们与家庭垃圾一起处理。请将其分类, 以便分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染, 并降低对原材料的需求。

备注

STANLEY 的政策是持续改进我们的产品, 因此, 我们保留随时更改产品规格的权利, 恕不另行通知。

标准设备和附件可能会因国家 (地区) 而异。

不同国家(地区)的产品规格也可能会有所不同。
并非所有的国家(地区)都可提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况, 请联系您当地的 STANLEY 经销商。

服务信息

STANLEY 提供覆盖您所在国家的公司隶属和/或授权服务点。所有 STANLEY 服务中心都具有训练有素的人员, 为客户提供高效和可靠的电动工具服务。不论您需要技术建议、维修还是原厂替换部件, 都可以联系最靠近您的 STANLEY 服务点。

技术参数

圆形偏心砂磨机		SS30		
电压	伏特 _{交流}	B1/XD	KR	A9
		220~240	220	220
频率	赫兹	50-60	60	50
输入功率	瓦		300	
偏摆(空载)	转/分		0-13000	
底盘直径	毫米		125	
重量	千克		1.4	

制造商: 史丹利五金工具(上海)有限公司
制造商地址: 中国(上海)自由贸易试验区
美盛路263号
产地: 江苏常州

設計用途

您的 STANLEY 偏心砂磨機 SS30 設計用於對木材、金屬、塑料和塗漆表面進行砂磨。本工具僅供專業用途。

安全說明

以下定義描述了每一個詞彙的嚴厲程度。請閱讀手冊並注意這些符號。



危險：表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



警告：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



小心：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

注意：表示非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。



警告：為了降低受傷的風險，請閱讀使用手冊。

電動工具一般安全警告



警告！請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告與指示以備將來查閱

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔和明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏於控制。

2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和製冷機。若您的身體接地，會增加觸電危險。

- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器（RCD）。使用 RCD 可降低觸電風險。

3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護設備（例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護裝置）可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。
- 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。電動工具旋轉部件上遺留的扳手或鑰匙可能會導致人身傷害。
- 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入活動部件中。
- 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉，讓您變得自滿而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

4. 電動工具的使用與注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組（若可卸下）。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。

- e. 維護電動工具配件。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- f. 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護、刀刀鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
- g. 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
- h. 保持手柄及抓握表面乾燥、清潔、無油脂。光滑手柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理與控制。

5. 檢修

- a. 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的替換零件來執行檢修。這樣將確保電動工具的安全。

附加特殊安全規則

砂磨機之安全指示

- a. 請從絕緣手柄表面握住電動工具，因為砂磨表面可能會接觸到它本身的電線。若切削到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- b. **警告！**接觸或吸入砂磨應用所產生的粉塵會危及操作人員及可能出現的旁觀者的健康。請佩戴專為防範粉塵及煙霧而設計的防塵面具，並確保工作場地內或進入工作場地的人亦受到保護。
- c. 在執行砂磨操作後徹底清除所有粉塵。
- d. 砂磨鉛底的漆面或某些木材以及會產生有毒粉塵的金屬時要特別小心：
 - 請勿讓兒童或孕婦進入工作區。
 - 請勿在工作區飲食或吸菸。
 - 請以安全方式清理粉塵顆粒和任何其他碎片。

附加安全資訊



警告：建議使用漏電額定值不超過 30 毫安的漏電保護器。

剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的碎片引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。
- 危害物質粉塵引起的風險。

工具上的標籤

除了本手冊的圖示之外，工具上的標籤包含以下圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



請佩戴聽力保護器。



請佩戴護目鏡。



請佩戴防塵面具。

日期代碼位置 (圖 B)

日期代碼亦包括製造年份，已印刷在工具外殼上。

範例：

2018 XX XX

製造年份 包裝內容

本套裝包括

- 1 個偏心砂磨機
- 1 張砂紙
- 1 個集塵袋
- 1 本使用手冊
- 1 張保固卡
- 1 份維修中心清單
- ◆ 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- ◆ 操作前，請抽空徹底地閱讀和掌握本手冊的內容。

說明 (圖 A)



警告：請勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能會導致損壞或人身傷害。

- 1. 電源開關
- 2. 電子速度控制轉盤
- 3. 集塵袋
- 4. 集塵袋調整環
- 5. 集塵口
- 6. 砂墊
- 7. 砂紙

電氣安全

本工具只適用一種電壓。請務必檢查電源電壓是否與銘牌一致。



本 Stanley 工具配有雙重絕緣，因此無需接地線。

如果電源線損毀，請將其送至 STANLEY 維修中心更換特製的電源線。

使用延長電纜

若需要使用延長電纜，請使用適合本工具功率輸入的認證 3 芯延長電纜（請參閱**技術資料**）。導電體的最小橫截面積為 1.5 平方公釐；最大長度為 30 米。

使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

組裝和調整



警告：為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關閉工具並斷開工具電源。重新連接工具之前，請按下並鬆開觸發開關以確保工具已關閉。意外啟動工具可能會造成傷害。

安裝砂紙（圖B）



警告！若未正確安裝砂紙或配件，切勿使用本工具。

本工具使用具有 8 孔集塵模式的 125 平方公釐 (5") 鉤環砂紙。

1. 將工具放置在平台上，砂墊 (6) 朝上。
2. 將砂紙 (7) 直接放在砂墊上方。
3. 用一隻手抓住砂墊，然後對齊集塵孔。
4. 將砂紙緊緊按在砂墊上。

設定電子速度控制轉盤（圖 A）

使用電子速度控制轉盤 (2)，速度可以在 0-13,000 轉/分範圍內無限變化。

將電子速度控制轉盤旋轉到所需等級。不過，正確的設定需要依據經驗。

一般而言，較硬的材料需要較大的設定。

集塵（圖 C）



警告：因為在木工活中使用砂磨機會產生粉塵，請務必根據粉塵排放相關的適用指令安裝集塵袋。



警告：對金屬砂光時，請勿使用無適當火花防護裝置的集塵袋或真空吸塵器。

本砂磨機的集塵方法：使用內建集塵口 (5)，可以連接隨附的集塵袋 (3) 或車間真空系統。

安裝集塵袋

1. 在握住砂磨機的同時，將集塵袋調整環 (4) 安裝到集塵口 (5) 上，如圖 C 所示。
2. 逆時針方向旋轉調整環 (4)，將集塵袋 (3) 鎖定到位。

清空集塵袋

注意：執行此步驟時，確保佩戴經認可的護目裝備及防塵面罩。

為了高效集塵，請在集塵器大約三分之一滿時清空集塵器。

1. 在握住砂磨機的同時，順時針方向旋轉調整環 (4) 以解鎖集塵袋 (3)。
2. 從砂磨機上取下集塵袋，然後輕抖或輕拍集塵袋以將其清空。
3. 將集塵袋裝回到出口上，順時針方向旋轉集塵袋調整環，將其鎖定到位。

使用



警告：請勿使工具超出本身之設計速度操作。請勿使它過載。



警告：務必遵守安全指示和適用的規則。

警告：為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整、卸下或安裝附件或配件之前，切記關閉工具並斷開工具電源。



警告：

- ◆ 確保所有要進行砂光的材料均已固定妥當。
- ◆ 僅對工件輕輕施壓。施力過大不會提升砂光效果，只會增加機器負載，導致磨損，甚至撕裂。



避免過載。



警告：請勿對鎂進行砂光！

注意：若在存放工具時將纜線纏繞在工具上，請勿纏繞過緊，以避免護線套彎曲。這有助於防止纜線過早出現故障。

正確的雙手放置位置（圖 D）



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，務必如圖示那樣正確放置雙手。



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，預期有突然反應時務必握緊。

正確的雙手放置位置是將一隻手放在砂磨機主體 (10) 上，或一隻手握住主手柄 (11)，如圖所示。

開啟和關閉電源（圖 A）

使用電子速度控制轉盤 (2) 設定砂光速度。

若要開啟工具，請將電源開關撥到位置 I。

若要關閉工具，請將電源開關撥到位置 O。

砂光

從最粗的砂紙開始。

由於工具會在各個方向產生細小的磨痕，因此不必沿著粒面進行砂光。

請時常檢查工作情況。

工作完成後以及拔出插頭前，請務必關閉工具。

最佳使用提示

- ◆ 不要對工具施加過大的壓力。
- ◆ 定期檢查砂紙的使用狀況。
- ◆ 必要時請更換砂紙。
- ◆ 請先使用特幼的砂紙砂磨新的油漆層，然後才塗上另一層油漆。
- ◆ 在非常不平坦的表面上，或者去除油漆時，從最粗的砂紙開始。在其他表面上，使用粗細適中的砂紙。請在砂磨的過程中逐漸轉為使用細砂紙，以保持表面的光潔度。
- ◆ 如需進一步瞭解可用配件的相關資訊，請洽詢當地零售商。

剩餘風險

使用本工具時，可能會出現隨附安全警告中所不包括的其他剩餘風險。誤用、長時間使用工具等因素會導致這些風險。

即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些剩餘風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- ◆ 更換任何部件、刀片或配件引起的傷害。
- ◆ 長時間使用工具引起的傷害。長時間使用任何工具時，請確保定期休息。
- ◆ 聽力受損。
- ◆ 吸入使用工具時產生的粉塵引起的健康危害（譬如：在木材上使用時，尤其是樺木、山毛櫸和中密度纖維板（MDF））。

維護

本 STANLEY 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

- ◆ 定期使用軟刷或幹布清潔工具內的通風槽。
- ◆ 定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。此機器不可由使用者檢修。如果發生問題，請聯絡授權維修機構。



潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



清潔



警告：一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



警告：請勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱零件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

為了保持產品安全可靠，修理、破刷檢查與更換及其他任何維護或調整作業應由 STANLEY 維修中心執行，並務必使用 Stanley 更換零件。

選購配件



警告：由於非 STANLEY 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害風險，在本產品上只應使用 STANLEY 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

保護環境



分類收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 STANLEY 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。請將其分類以進行單獨回收。



分類收集用過的產品和包裝允許材料循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

備註

STANLEY 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時變更產品規格的權利，恕不另行通知。

標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。

產品規格可能會根據不同的國家而有所不同。

並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 STANLEY 代理商。

維修資訊

STANLEY 提供覆蓋您所在國家的公司隸屬及/或授權服務點。所有的 STANLEY 維修中心都擁有訓練有素的人員，為客戶提供高效可靠的電動工具服務。不論您需要技術建議、修理服務還是原廠更換零件，只需聯絡最近的 STANLEY 服務點即可。

技術資料

偏心砂磨機					SS30
電壓	伏特 _{交流}	B1/XD	KR	A9	TW
		220~240	220	220	110
頻率	赫茲	50-60	60	50	60
輸入功率	瓦特		300		300
軌道(無負載)	轉/分		0-13000		0-13000
砂墊直徑	平分公釐		125		125
重量	千克		1.4		1.4

設備名稱：偏心砂磨機 Equipment name				型號（型式）：SS30 Type designation (Type)		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
電源線	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
電源開關	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
電源板	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址: 台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話: 02-28341741

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段 137 號

電話: 02-29994633

용도

STANLEY 랜덤 원형 샌더 SS30은 목재, 금속, 플라스틱 및 도장한 표면의 샌딩용으로 설계되었습니다. 본 공구는 전문가용입니다.

안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.



경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.



주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.

참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며, 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



감전 위험을 나타냅니다.



화재 위험을 나타냅니다.



경고: 부상 위험을 줄이려면, 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

전동 공구에 관한 일반 안전 경고



경고! 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참고 할 수 있도록 본 사용설명서를 잘 보관해두시기 바랍니다.

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

1. 작업장 안전

- 작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오. 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발성 물질이 있는 공간에서는 전동공구 사용을 자제하십시오. 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오. 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2. 전기 안전

- 전동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조 하지 마십시오. 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오. 몸에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의 하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기둥 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기를 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오. 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하는 중에 주의력을 잃어 순간적으로 부상을 당할 수 있습니다.
- 신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- 의도하지 않은 장비 자동 방지, 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치가 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- 전동공구를 사용할 땀 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지 하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 적절한 작업복을 착용합니다. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오.

허렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.

- g. 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h. 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

4. 전동 공구 사용 및 관리

- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. 커지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동공구에 대한 훈련을 받지 않은 사용자가 전동공구를 함부로 다룰 경우 예기치 않은 사고를 초래 할 수 있습니다.
- e. 전동 공구 액세서리 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f. 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h. 핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

5. 정비

- a. 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

추가적인 특정 안전 규칙

샌더에 대한 안전 지시 사항

- a. 샌딩 표면이 자체 코드에 접촉할 수 있으므로, 절연된 그림핑 표면으로 전동 공구를 잡으십시오. "전류가 흐르는" 전선을 자르면 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.
- b. 경고! 샌딩 작업 중에 발생한 먼지와 접촉하거나 흡입할 경우 작업자와 주변 사람들의 건강에 나쁜 영향을 줄 수 있습니다. 먼지와 연기로부터 보호하도록 특수 설계된 방진 마스크를 착용하고 작업장 내부에 있는 사람이나 작업장 내부로 들어오는 사람들도 마스크를 착용하도록 하십시오.
- c. 샌딩 후에는 먼지를 깔끔하게 제거하십시오.
- d. 납이 함유되어 있는 페인트나 유독성 먼지를 발생시킬 수 있는 목재 및 금속을 샌딩할 때는 특히 주의하십시오.
 - 어린이와 임산부의 작업장 출입을 차단하십시오.
 - 작업장에서 식사하거나 음료를 마시거나 담배를 피우지 마십시오.
 - 먼지 및 기타 부스러기는 안전하게 폐기하십시오.

추가 안전 정보



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기(RCD)를 사용하는 것이 좋습니다.

기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.
- 유해 물질에서 발생하는 먼지 위험.

공구 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 공구에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.



보호 안경을 착용하십시오.



방진 마스크를 착용하십시오.

날짜 코드 위치(그림 B)

날짜 코드에는 제조년도도 포함되어며 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2018 XX XX

제조년도 포장 내용물

포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다

- 1 x 랜덤 원형 샌더
- 1 x 사포
- 1 x 먼지주머니
- 1 x 사용설명서
- 1 x 보증카드
- 1 x 서비스 센터 목록
- ♦ 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- ♦ 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

설명(그림 A)

 경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

1. 커짐/꺼짐 스위치
2. 전자 속도 제어 다이얼
3. 먼지주머니
4. 먼지주머니 칼라
5. 먼지 배출구
6. 샌딩 패드
7. 사포

전기 안전

이 공구에는 한 개의 전압만 적용할 수 있습니다. 전원이 전동기 라벨에 기재된 전압과 일치하는지 확인하십시오.

 스텔리 공구는 이중 절연 되어 있으므로 접지할 필요가 없습니다.

전동 공구가 손상된 경우, 특별히 준비된 케이블로 교체할 수 있도록 STANLEY 서비스 센터로 가져가십시오.

연장 케이블 이용

연장 케이블이 필요할 경우 이 공구의 소비전력에 맞는 승인된 3 코어 연장 케이블을 사용하십시오 (기술 데이터 참조). 최소 도체 크기는 1.5 mm². 최대 길이는 30 m입니다.

케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

조립 조정 및



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 부착물 또는 액세서리를 조정하거나 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구 플러그를 빼십시오. 공구를 다시 연결하기 전에 트리거 스위치를 당겼다 놓아 공구가 꺼졌는지 확인하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

사포 장착(그림 B)



경고! 사포나 액세서리가 제 위치에 있지 않을 때는 절대로 공구를 사용하지 마십시오.

이 공구는 8 홀 집진 패턴이 있는 125 mm (5") 짝퍽이 사포를 사용합니다.

1. 샌딩 패드(6)가 위를 향하도록 테이블에 공구를 올려 놓습니다.
2. 사포(7)를 샌딩 패드 위에 직접 놓습니다.
3. 한 손으로 샌딩 패드를 잡고 집진 장치 구멍에 맞춥니다.
4. 사포를 샌딩 패드 위에 놓고 단단히 누릅니다.

전자 속도 제어 다이얼 설정(그림 A)

속도는 전자 속도 제어 다이얼(2)을 사용하여 0~13,000 분⁻¹까지 무한히 가변적입니다.

전자 속도 제어 다이얼을 필요한 레벨로 돌립니다. 단, 정확한 설정은 경험에 달려 있습니다.

일반적으로, 딱딱한 재질일수록 더 높은 설정이 필요합니다.

먼지 배출(그림 C)



경고: 샌더를 사용하는 목공 작업은 먼지를 발생시키므로, 항상 먼지 배출에 관해 적용되는 지침에 따라 설계된 먼지주머니를 설치하십시오.



경고: 금속을 샌딩할 때는 적절한 스파크 보호 기능 없이 먼지주머니 또는 진공 환기 장치를 사용하지 마십시오.

샌더에는 먼지 배출 방법이 있는데, 즉, 제공된 먼지주머니(3) 또는 매장용 진공 장치를 연결할 수 있는 내장 배출구(5)가 있습니다.

먼지주머니를 장착하려면

1. 샌더를 잡은 상태에서, 그림 C와 같이 먼지주머니 칼라(4)를 배출구(5)에 맞춥니다.
2. 칼라(4)를 시계 반대 방향으로 돌려서 먼지주머니(3)를 제자리에 잠급니다.

먼지주머니를 비우려면

참고: 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 반드시 착용하십시오.

효율적인 집진을 위해, 약 1/3 가득차면 먼지 흡입부를 비웁니다.

1. 샌더를 잡고 있는 상태에서, 칼라(4)를 시계 방향으로 돌려서 먼지주머니(3)의 잠금을 풀니다.
2. 샌더에서 먼지주머니를 분리한 다음 먼지주머니를 살짝 흔들거나 두드려서 먼지를 비웁니다.
3. 먼지주머니를 배출구에 다시 장착하고 먼지주머니 칼라를 시계 방향으로 돌려서 제자리에 고정합니다.

사용법



경고: 공구를 정상 속도로 가동하십시오. 과부하가 발생하면 안 됩니다.



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 부착물 또는 액세서리를 조정하거나 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구 플러그를 빼십시오.



경고:

- ◆ 샌딩할 모든 재료가 잘 고정되었는지 확인하십시오.
- ◆ 작업물에 적당한 압력만 가하십시오. 과도한 압력은 샌딩 효과를 향상시키지 못하고 기계에 부하를 높이는 결과만 낳으며 연마재가 찢어지도록 합니다.



과부하를 피하십시오.



경고: 마그네슘은 샌딩하지 마십시오!

참고: 보관 시 공구 주변에 코드를 감아 놓을 경우, 코드 가드가 구부러지지 않도록 코드 고리를 충분히 남겨 두십시오.

이는 예상보다 이른 코드 고장을 예방할 수 있습니다.

올바른 손의 위치(그림 D)



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 그림과 같이 올바르게 손을 위치하십시오.



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면, 항상 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

손 위치는 그림에서와 같이 한 손을 메인 그림(11)에 놓고 다른 손으로는 샌더 본체(10) 위를 쥐는 것이 바람직합니다.

전원 켜기 및 끄기(그림 A)

전자 속도 제어 다이얼(2)을 사용하여 샌딩 속도를 설정합니다.

공구를 켜려면 위치 O에서 on/off 스위치를 설정합니다.

공구를 끄려면 위치 O에서 on/off 스위치를 설정합니다.

샌딩

가장 거친 입자 크기로 시작합니다.

공구가 모든 방향에서 작은 마모 표시를 만들어냄으로, 결에 따라 샌딩할 필요는 없습니다.

자주 작업을 확인하십시오.

작업이 끝나면 플러그를 빼기 전에 항상 공구 스위치를 꺼짐 위치로 놓습니다.

최적의 사용법

- ◆ 공구에 너무 많은 압력을 가하지 마십시오.
- ◆ 사포의 상태를 정기적으로 점검하십시오.
- ◆ 필요하면 사포를 교체하십시오.
- ◆ 추가 도색 전에 새 도장면을 샌딩할 때는 아주 미세한 입자의 사포를 사용하십시오.
- ◆ 작업 면이 아주 거칠거나 도색을 제거할 때는 거친 사포로 시작하십시오. 그 밖의 다른 면에서는 중간 크기의 입자를 가진 사포부터 사용하십시오. 두 가지 경우 모두, 매끄러운 마감 처리를 위해 고운 입자의 사포로 점진적으로 바꿔 나가십시오.
- ◆ 사용 가능한 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

기타 발생 가능한 위험

공구를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 기타 발생 가능한 위험들이 있을 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다.

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.

- ◆ 회전 부품이나 작동 부품을 먼저 발생하는 부상.
- ◆ 부품, 톱날 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
- ◆ 장시간에 걸친 공구 사용으로 인한 부상. 어떤 공구이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.
- ◆ 청력 손상.
- ◆ 공구 사용 중에 발생하는 먼지를 호흡하여 유발되는 건강 위해성(예: 목재, 특히 오크, 너도밤나무 및 MDF 가공 작업).

유지 보수

STANLEY 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- ◆ 부드러운 브러시와 마른 헝겊으로 공구의 환기 슬롯을 주기적으로 청소하십시오.

- ◆ 젖은 형검으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 거친 재질 또는 유성 클리너를 사용하지 마십시오. 본 공구는 사용자가 직접 수리 할 수 없습니다. 문제가 발생할 경우 공식 STANLEY 대리점에 문의하십시오.



윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



청소



경고: 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



경고: 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다.

형검에 물과 순한 비누를 적서 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하려면, 수리, 카본 브러시 검사 및 교체, 기타 유지보수 또는 조정은 항상 스탠리 교체 부품을 사용해서 스탠리 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.

선택 액세서리



경고: 알맞지 않은 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 STANLEY 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

STANLEY 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 분리 재활용으로 분류하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지 되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

참고

STANLEY의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.

기본 장비 및 액세서리 구성은 각 국가에 따라 다를 수 있습니다.

제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.

국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.

서비스 정보

스탠리는 대한민국 전역에 영업소를 자체 운영하거나 공인 서비스 센터를 두고 있습니다. 모든 스탠리 서비스 센터에는 교육을 이수한 전문 직원이 배치되어 있어 고객에게 효과적이고 믿을 수 있는 전동 공구 서비스를 제공하고 있습니다. 기술 지원, 수리 또는 순정 교체 부품이 필요한 모든 경우에 가까운 STANLEY 지정 대리점으로 연락하십시오.

기술 데이터

랜덤 원형 샌더		SS30		
전압	V _{AC}	B1/XD	KR	A9
		220~240	220	220
주파수	Hz	50-60	60	50
소비전력	W		300	
회전(무부하)	min-1		0-13000	
패드 직경	mm		125	
무게	kg		1.4	

Tujuan Penggunaan

Pengampelas Orbital Acak STANLEY SS30 Anda telah dirancang untuk mengampelas permukaan kayu, logam, plastik, dan cat. Alat ini ditujukan untuk penggunaan profesional.

PETUNJUK KESELAMATAN

Definisi berikut ini menjelaskan tingkat bahaya untuk setiap kata sinyal. Harap baca buku petunjuk dan perhatikan simbol-simbol ini.



BAHAYA: Mengindikasikan situasi berbahaya yang tak terelakkan, yang jika tidak dihindari, akan mengakibatkan kematian atau cedera berat.



PERINGATAN: Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan kematian atau cedera berat.



PERHATIAN: Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera ringan atau sedang.

PEMBERITAHUAN: Mengindikasikan suatu praktik yang tidak berhubungan dengan cedera pribadi, yang jika tidak dihindari, mungkin mengakibatkan kerusakan barang.



Menunjukkan risiko sengatan listrik.



Menunjukkan risiko kebakaran.



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera, baca buku petunjuk.

Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum



PERINGATAN! Baca semua peringatan keamanan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama alat listrik ini.

Kegagalan mengikuti seluruh petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang. Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan operasikan alat listrik di lingkungan yang dapat meledak, misalnya jika terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar. Alat listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.

- Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik. Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

2. Keselamatan Kelistrikan

- Steker alat listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded). Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas. Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
- Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah. Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan. Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD). Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

3. Keselamatan Diri

- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan. Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan alat listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata. Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antislip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- Hindari menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa perkakas listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan perkakas listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Lepaskan semua kunci setelah atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik. Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.

- e. **Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
 - f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian dan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
 - g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
 - h. **Jangan biarkan keakraban karena keseringan penggunaan alat membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.
- 4. Penggunaan Dan Perawatan Alat Listrik**
- a. **Jangan menggunakan alat listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
 - b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 - c. **Lepaskan stop kontak dari sumber listrik dan/ atau baterai, jika dilepas dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
 - d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
 - e. **Rawat aksesoris alat listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi pengoperasian alat listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan.** Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak terawat dengan baik.
 - f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
 - g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, dan mata bor, dsb., sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk

pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.

- h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Pegangan dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan untuk melakukan penanganan dan pengendalian alat dengan aman saat dalam situasi tak terduga.

5. Servis

- a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang mahir dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.

PERATURAN KESELAMATAN KHUSUS TAMBAHAN

Petunjuk Keselamatan untuk Pengampelas

- a. **Pegang alat listrik di permukaannya yang berpelindung, karena permukaan ampelas dapat mengenai kabel.** Memotong kabel yang bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam perkakas listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.
- b. **Peringatan! Bersentuhan dengan atau menghirup debu yang timbul karena mengampelas dapat membahayakan kesehatan operator dan orang lain yang mungkin berdekatan.** Pakai masker debu yang dirancang secara khusus untuk melindungi terhadap debu dan uap, dan pastikan bahwa orang yang berada di dalam atau yang memasuki area kerja juga terlindungi.
- c. Buanglah semua serbuk debu setelah mengampelas.
- d. **Lakukan dengan lebih berhati-hati bila mengampelas cat yang mungkin berbasis timah atau bila mengampelas bahan kayu dan logam yang dapat menghasilkan debu toksin:**
 - Jauhkan anak-anak atau wanita hamil dari area kerja.
 - Jangan makan, minum, atau merokok di area kerja.
 - Buang partikel debu dan kotoran lainnya dengan aman

Petunjuk Keselamatan Tambahan



PERINGATAN: Kami merekomendasikan penggunaan perangkat arus sisa dengan nilai arus sisa sebesar 30mA atau kurang.

RISIKO-RISIKO LAIN

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Antara lain:

- Kerusakan indra pendengaran
- Risiko cedera pribadi karena partikel-partikel yang beterbangan.
- Risiko luka bakar karena aksesoris menjadi panas selama operasi.

- Risiko cedera pribadi karena penggunaan berkepanjangan.
- Risiko debu dari zat-zat berbahaya.

LABEL PADA ALAT

Sebagai tambahan gambar-gambar yang digunakan dalam buku petunjuk ini, label-label pada alat menunjukkan gambar-gambar berikut ini:



Baca buku petunjuk sebelum penggunaan.



Gunakan pelindung telinga.



Gunakan kacamata pengaman.



Kenakanlah masker debu.

Posisi Kode Tanggal (Gbr. B)

Kode Tanggal, yang juga mencantumkan tahun produksi, dicetak pada kerangka alat.

Contoh:

2018 XX XX

Tahun Produksi Isi Kemasan

KEMASAN BERISI

- 1 Pengampelas orbital acak
- 1 Kertas ampelas
- 1 Kantong debu
- 1 Buku petunjuk
- 1 Kartu garansi
- 1 Daftar pusat layanan
- ♦ Periksa kemungkinan adanya kerusakan pada alat, komponen, atau aksesoris yang bisa jadi terjadi selama transportasi.
- ♦ Ambil waktu untuk membaca seluruh isi buku petunjuk ini dan memahaminya sebelum pengoperasian.

Penjelasan (Gbr. A)



PERINGATAN: Jangan pernah memodifikasi alat listrik atau komponennya. Ini dapat mengakibatkan kerusakan atau cedera pribadi.

1. Sakelar on/off
2. Tombol kendali kecepatan elektronik
3. Kantong debu
4. Katup kantong debu
5. Soket pengeluaran debu
6. Bantalan ampelas
7. Kertas ampelas

KESELAMATAN KELISTRIKAN

Hanya satu tegangan yang berlaku untuk alat ini. Pastikan untuk memeriksa bahwa catu daya sesuai dengan voltase pada papan nilai.



Alat Stanley Anda dilengkapi dengan isolasi ganda, oleh karena itu tidak perlu dibumikan.

Bila kabel listrik rusak, kirim ke pusat servis STANLEY untuk diganti dengan kabel yang disiapkan secara khusus.

MENGUNAKAN KABEL EKSTENSI

Jika kabel sambungan diperlukan, gunakan kabel sambungan 3 inti yang disetujui dan sesuai untuk input daya alat ini (lihat **Data Teknis**). Ukuran konduktor minimum adalah 1,5 mm²; panjang maksimum adalah 30 m.

Bila menggunakan gulungan kabel, selalu ulur kabel sepenuhnya.

PERAKITAN DAN PENYESUAIAN



PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera pribadi yang berat, matikan alat dan lepaskan dari sumber listrik sebelum melakukan penyesuaian apa pun atau melepaskan/memasang pelengkap atau aksesoris. Sebelum menghubungkan kembali alat, tekan dan lepas tombol pemacu untuk memastikan bahwa alat sudah mati. Alat yang mendadak menyala dapat mengakibatkan cedera.

Memasang kertas ampelas (Gambar. B)



Peringatan! Jangan sekali-kali menggunakan alat tanpa memasang kertas ampelas atau aksesoris dengan benar.

Alat ini menggunakan kertas ampelas dengan pengait dan tali 125 mm (5") dengan pola pengeluaran debu 8 lubang.

1. Tempatkan alat di atas meja, dengan bantalan ampelas (6) menghadap ke atas.
2. Tempatkan kertas ampelas (7) tepat di atas bantalan ampelas.
3. Tahan bantalan ampelas dengan satu tangan dan sejajarkan lubang pengeluaran debu.
4. Tempatkan kertas ampelas dengan erat di atas bantalan ampelas.

Mengatur Tombol Kendali Kecepatan Elektronik (Gbr. A)

Kecepatannya sangat bervariasi mulai dari 0–13.000 mnt⁻¹ menggunakan tombol kendali kecepatan elektronik (2).

Atur tombol kendali kecepatan elektronik ke level yang diinginkan. Bagaimanapun juga, pengaturan yang tepat membutuhkan pengalaman.

Bahan yang lebih keras biasanya memerlukan pengaturan yang lebih tinggi.

Pengeluaran Debu (Gbr. C)



PERINGATAN: Karena pekerjaan kayu menggunakan pengampelas menghasilkan debu, selalu pasang kantong debu yang dirancang sesuai dengan arahan yang berlaku terkait emisi debu.



PERINGATAN: Jangan gunakan kantong debu atau ekstraktor vakum tanpa perlindungan periklan api yang tepat saat mengampelas logam.

Pengampelas Anda memiliki dua metode pengeluaran: lubang pengeluaran bawaan (5) yang memungkinkan tersambunganya kantong debu yang disertakan (3) atau sistem pengisap debu toko.

UNTUK MEMASANGKAN KANTONG DEBU

1. Sambil menahan pengampelas, pasang kanatp kantong debu (4) ke lubang pengeluaran (5) seperti pada Gambar C.
2. Putar kanatp (4) berlawanan arah jarum jam untuk mengunci kantong debu (3) di posisinya.

UNTUK MENGOSONGKAN KANTONG DEBU

CATATAN: Pastikan untuk menggunakan pelindung mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana melakukan prosedur ini.

Agar ekstraksi debu berjalan efisien, kosongkan pengumpul debu jika sudah terisi kira-kira sepertiga bagian.

1. Sambil menahan pengampelas, putar kanatp (4) searah jarum jam untuk membuka kantong debu (3).
2. Lepaskan kantong debu dari pengampelas dan goyangkan atau ketuk kantong debu untuk mengosongkannya.
3. Pasangkan lagi kantong debu ke lubang pengeluaran dan kunci di posisinya dengan memutar kanatp kantong debu searah jarum jam.

PENGUNAAN



PERINGATAN! Biarkan alat bekerja sesuai kecepatannya. Jangan dibebani berlebihan.

PERINGATAN: Selalu patuhi petunjuk keselamatan dan peraturan yang berlaku.



PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera pribadi yang berat, matikan alat dan lepaskan dari sumber listrik sebelum melakukan penyesuaian apa pun atau melepaskan/memasang pelengkap atau aksesoris.



PERINGATAN:

- ◆ Pastikan semua bahan yang diampelas sudah diamankan pada tempatnya.
- ◆ Hanya gunakan tekanan ringan pada benda kerja. Tekanan yang berlebihan tidak akan memberikan pengaruh pengampelasan, tapi hanya akan mengakibatkan muatan tambahan pada mesin dan menyebabkan pengampelas aus.



Hindari beban berlebihan.



PERINGATAN: Jangan mengampelas magnesium!

PEMBERITAHUAN: Jika Anda menggulung kabel ke alat saat menyimpannya, atur gulungan kabel dengan sesuai agar penahan kabel tidak bengkok.

Tindakan ini dapat mencegah kerusakan kabel terlalu dini.

Posisi Tangan yang Benar (Gbr. D)



PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera diri yang serius, SELALU gunakan posisi tangan yang tepat sesuai petunjuk gambar.



PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera pribadi yang berat, SELALU pegang dengan erat untuk mengantisipasi reaksi mendadak.

Posisi tangan yang benar meliputi posisi satu tangan pada bodi pengampelas (10) atau satu tangan pada genggamannya utama (11) seperti yang ditunjukkan.

Menyalakan dan Mematikan (Gbr. A)

Atur kecepatan pengampelasan menggunakan tombol kendali kecepatan elektronik (2).

Untuk menghidupkan alat, atur tombol hidup/mati ke posisi I.

Untuk mematikan alat, atur tombol hidup/mati ke posisi O.

Mengampelas

Mulai dengan ukuran pasir paling kasar.

Karena alat ini menghasilkan tanda goresan kecil di semua arah, mengampelas dengan urat kayu tidak perlu.

Periksa pekerjaan Anda sesering mungkin.

Selalu matikan alat saat pekerjaan telah selesai dan sebelum melepaskan kabel listriknya.

Petunjuk untuk penggunaan yang optimal

- ◆ Jangan menekan alat secara berlebihan.
- ◆ Periksa secara teratur kondisi kertas ampelas.
- ◆ Gantilah kertas pengampelas bila perlu.
- ◆ Bila mengampelas lapisan cat yang baru sebelum mengampelas lapisan lainnya, gunakan grit (butiran pasir) yang sangat halus.
- ◆ Pada permukaan yang tidak rata, atau bila menghilangkan lapisan cat, mulailah dengan grit (butiran) yang kasar. Pada permukaan lainnya, mulailah dengan grit (butiran) sedang. Pada kedua pengampelasan tersebut, gantilah secara bertahap ke butiran halus agar hasil akhirnya halus.
- ◆ Dapatkan informasi lebih lanjut mengenai aksesoris yang tersedia di toko yang menjual alat tersebut.

Risiko-risiko lain

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ♦ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- ♦ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesori.
- ♦ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- ♦ Kerusakan indra pendengaran.
- ♦ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh: mengampelas kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF)

PEMELIHARAAN

Alat listrik STANLEY dirancang untuk pengoperasian jangka waktu panjang dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

- ♦ Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ♦ Bersihkan kerangka motor secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun. Mesin ini tidak boleh diservis sendiri oleh pengguna. Jika muncul masalah, hubungi agen reparasi resmi.



Pelumasan

Alat listrik Anda tidak membutuhkan pelumas tambahan.



Pembersihan



PERINGATAN: Semprot ke luar kotoran dan debu pada bodi utama dengan udara kering sesering mungkin saat kotoran terlihat mengendap di dalam dan di sekitar ventilasi udara. Gunakan pelindung mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana mengerjakan prosedur ini.



PERINGATAN: Jangan gunakan pelarut atau bahan kimia keras lainnya untuk membersihkan bagian alat yang tidak terbuat dari logam. Zat-zat kimia tersebut dapat merapuhkan bahan yang digunakan dalam komponen-komponen ini. Gunakan kain yang dilembapkan hanya dengan air dan sabun yang lembut. Jangan sampai bagian dalam alat termasuk air; jangan pernah rendam komponen alat dalam cairan.

Untuk menjaga KESELAMATAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian kuas karbon, pemeliharaan atau penyesuaian apa pun harus dilakukan oleh Pusat Servis STANLEY, dengan selalu menggunakan komponen pengganti dari Stanley.

Aksesori yang Dapat Dipilih



PERINGATAN: Berhubung aksesori-aksesori lain, di luar yang disediakan oleh STANLEY, belum pernah diuji coba menggunakan produk ini, maka penggunaan aksesori semacam itu dengan alat ini dapat berbahaya. Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya aksesori yang direkomendasikan STANLEY dengan produk ini.

Tanyakan kepada dealer Anda untuk informasi selengkapnya seputar aksesori yang sesuai.

Melindungi Lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk STANLEY Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Anda harus memilahnya untuk daur ulang terpisah.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan bahan untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

Catatan

Kebijakan STANLEY adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda di setiap negara.

Spesifikasi produk mungkin akan berbeda di setiap negara.

Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer STANLEY setempat Anda untuk ketersediaan produk.

Informasi Servis

STANLEY menawarkan jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh negara Anda. Semua Pusat Servis STANLEY memiliki tenaga kerja terlatih untuk memberikan servis alat listrik yang efisien dan tepercaya kepada pelanggan. Apabila Anda memerlukan saran teknis, perbaikan, atau komponen pengganti asli pabrik, hubungi lokasi STANLEY yang terdekat dengan tempat Anda.

DATA TEKNIS

PENGAMPELAS ORBITAL ACAK				SS30
Voltase	V_{AC}	B1/XD	KR	A9
		220-240	220	220
Frekuensi	Hz	50-60	60	50
Input daya	W		300	
Putaran(tanpa beban)	mnt ⁻¹		0-13000	
Diameter bantalan	mm		125	
Berat	kg		1,4	

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องขุดกระดาดทรายกลมรุ่น SS30 ของ STANLEY ของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับการขุดไม้ โลหะ พลาสติก และพื้นผิวที่มีการทาสี เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานระดับมืออาชีพ

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำจำกัดความด้านล่างอธิบายถึงระดับความรุนแรงของ ความอันตรายที่ใช้เรียกสัญลักษณ์ต่างๆ โปรดอ่าน คู่มือและใส่ใจกับสัญลักษณ์เหล่านี้



อันตราย: หมายถึงสถานการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายได้อย่างฉับพลัน ซึ่งหากไม่ระวัง จะทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้



คำเตือน: หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง สามารถทำให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



ข้อควรระวัง: หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง

ข้อสังเกต: หมายถึงการปฏิบัติที่ไม่เกี่ยวข้องกับการบาดเจ็บส่วนบุคคล ซึ่งหากไม่ระวังอาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้



แสดงถึงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต



แสดงถึงอันตรายจากการเกิดเพลิงไหม้



คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! อ่านคำเตือน ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด รวมทั้งภาพประกอบและข้อมูลจำเพาะที่ให้กับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

จัดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือน หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก. รักษาความสะอาดและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีมืดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ค. ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก. ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใดก็ตาม ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะขจัดลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
 - ข. หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อลงดินหรือลงกราวด์
 - ค. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพที่เปียกชื้น น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
 - ง. ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่ก่าส่งเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันจะทำให้มีความเสี่ยงเพิ่มมากขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตได้
 - จ. เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร การใส่สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
 - ฉ. หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะเป็นการลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- ### 3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล
- ก. ดินตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษานานอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้

- ข. ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสถานที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย
 - ค. ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเปลี่ยนปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่หรือก่อนยกหรือหิ้วเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
 - ง. ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนไต่ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
 - จ. ห้ามยื่นแขนขาขณะใช้เครื่อง ต้องยืนอย่างมั่นคงและสมดุลเสมอ เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
 - ฉ. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผมและเสื้อผ้าให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาว รุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
 - ช. หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
 - ซ. อย่าใช้ความเคยชินจากการใช้งานทำให้คุณประมาทและละเลยการปฏิบัติตามหลักการเพื่อความปลอดภัย การใช้งานโดยไม่ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเวลาเพียงไม่กี่วินาที
4. การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
 - ก. ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าให้ตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามที่คิดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
 - ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
 - ค. ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ หากถอดแบตเตอรี่ได้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ

- ง. เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- จ. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่เพียงพอ
- ฉ. เครื่องมือตัดต่อคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านของเครื่องมือ ฯลฯ ตามข้อปฏิบัติเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ซ. หมั่นดูแลให้มีจับแน่นและพื้นผิวที่จับนั้นแห้งสะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบี มีจับและผิวสัมผัสที่สิ้นอาจทำให้เกิดการใช้งานที่ไม่ปลอดภัยและทำให้ไม่สามารถควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์ได้เช่นนี้ได้อย่างถูกต้อง

5. การบริการ

- ก. ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยรับประกันได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

กฎความปลอดภัยเพิ่มเติมเฉพาะเครื่องมือ

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยสำหรับการใช้งานเครื่องขัดกระดาษทราย

- ก. จับเครื่องมือไฟฟ้าตรงพื้นผิวที่มีฉนวนป้องกัน เพราะพื้นผิวขัดอาจสัมผัสกับสายไฟของตัวเครื่องเอง งานตัดที่สัมผัสกับสายไฟ “ที่มีไฟฟ้า” อาจทำให้ส่วนของโลหะที่ถูกสัมผัส “มีไฟฟ้า” และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟฟ้าช็อตได้
- ข. คำเตือน! การสัมผัสหรือสูดดมฝุ่นละอองที่เกิดจากการขัดด้วยกระดาษทรายอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพของผู้ใช้เครื่องและผู้ที่ยืนผ่านไปมาได้ ให้สวมหน้ากากกันฝุ่นที่ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับการป้องกันฝุ่นและควัน และต้องแน่ใจว่าผู้ที่อยู่ภายในพื้นที่ทำงานหรือกำลังเข้าไปในพื้นที่ทำงานมีการป้องกันด้วยเช่นกัน
- ค. ขัดฝุ่นให้ทั่วบริเวณทั้งหมดหลังจากขัดด้วยกระดาษทรายแล้ว
- ง. ให้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อขัดสิ่งซึ่งอาจมีส่วนผสมของตะกั่ว หรือเมื่อขัดไม้และโลหะซึ่งอาจก่อให้เกิดฝุ่นพิษได้:

- อย่าให้เด็กหรือสตรีมีครรภ์เข้าไปในพื้นที่ทำงาน
- อย่ารับประทานอาหาร ดื่มน้ำ หรือสูบบุหรี่ในพื้นที่ทำงาน
- กำจัดเศษฝุ่นและเศษอื่นๆ ทิ้งอย่างปลอดภัย

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม



คำเตือน: เราแนะนำการใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดที่มีกระแสไฟฟ้าไม่เกิน 30 มิลลิแอมป์

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

แม้จะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์นิรภัยแล้วก็ตาม แต่ก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงบางอย่างได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่

- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากเศษชิ้นงานที่ปลิวว่อน
- ความเสี่ยงที่จะเกิดรอยไหม้เนื่องจากอุปกรณ์เสริมที่ร้อนขึ้นในระหว่างใช้งาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานเป็นเวลานาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับฝุ่นจากสารที่เป็นอันตราย

สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ภาพที่ใช้ในคู่มือเล่มนี้แล้ว บนเครื่องมือจะมีสัญลักษณ์ภาพดังต่อไปนี้:



โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานก่อนใช้งาน



สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง



สวมแว่นตานิรภัยตลอดเวลา



สวมหน้ากากกันฝุ่น

ตำแหน่งของรหัสวันที่ (รูป B)

รหัสวันที่ ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิต จะพิมพ์อยู่บนตัวเครื่อง ตัวอย่างเช่น:

2018 XX XX

ปีที่ผลิตของรายการในบรรจุภัณฑ์

ภายในบรรจุภัณฑ์ประกอบด้วย

เครื่องขัดกระดาษทรายกลม	1 เครื่อง
กระดาษทราย	1 แผ่น
ถุงเก็บฝุ่น	1 ใบ

คู่มือการใช้งาน 1 เล่ม

ใบรับประกัน 1 ใบ

รายชื่อบริการ 1 ชุด

♦ โปรดตรวจหาร่องรอยความเสียหายของเครื่องมือชิ้นส่วน หรืออุปกรณ์เสริม ที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างการขนส่ง

♦ โปรดอ่านและทำความเข้าใจคู่มือเล่มนี้ก่อนใช้งาน

คำอธิบาย (รูป A)



คำเตือน: ห้ามดัดแปลงเครื่องมือไฟฟ้าหรือส่วนประกอบต่างๆ เพราะอาจทำให้เครื่องมือชำรุดหรือผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บได้

1. สวิตช์เปิด/ปิด
2. ปุ่มปรับควบคุมความเร็วเล็กทรอนิกส์
3. ถุงเก็บฝุ่น
4. ปลอกตัวจับถุงเก็บฝุ่น
5. ช่องระบายฝุ่น
6. แป้นจับกระดาษทราย
7. กระดาษทราย

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องมือนี้ใช้กับแรงดันไฟฟ้าขนาดเดียวเท่านั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากำลังไฟของแหล่งจ่ายไฟตรงกับค่าแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัด



เครื่องมือ Stanley ของคุณมีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน

หากสายไฟชำรุดเสียหาย โปรดส่งไปยังศูนย์บริการของ STANLEY เพื่อเปลี่ยนเป็นสายไฟที่จัดเตรียมมาเป็นพิเศษ

การใช้สายพ่วง

ในกรณีที่จำเป็นต้องใช้สายพ่วง ให้ใช้สายพ่วง 3 ขั้ว ที่ผ่านการรับรองและเหมาะสมกับปริมาณไฟเข้าของอุปกรณ์ (ดูที่ **ข้อมูลด้านเทคนิค**) ขนาดต่ำสุดของสายไฟคือ 1.5 ตร.มม. ความยาวสูงสุดคือ 30 ม.

เมื่อมีการใช้อุปกรณ์ม้วนเก็บสายไฟ ให้คลายสายไฟออกจนหมดทุกครั้ง

การประกอบและการปรับแต่ง



คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บรุนแรง ต้องปิดเครื่องมือและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการปรับตั้งหรือทำการถอด/ติดตั้งอุปกรณ์ยึดติดหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ทุกครั้ง ก่อนต่อเครื่องมือใหม่อีกครั้ง ให้กดและปล่อยสวิตช์เพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องมือปิดอยู่ การผล็อยเปิดเครื่องมือโดยไม่ได้ตั้งใจอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้

การใส่กระดาษทราย (รูป B)



คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องมือโดยยังไม่ได้ใส่กระดาษทรายหรืออุปกรณ์เสริม

เครื่องมือนี้ใช้แผ่นกระดาษทรายขัดมีแผ่นหลังยึดติดอุปกรณ์ได้ขนาด 125 มม. (5") ที่มีรูปแบบของช่องเก็บฝุ่นแบบ 8 รู

1. วางเครื่องมือไว้บนโต๊ะ โดยให้เป็นรองกระดาษทราย (6) หงายขึ้น
2. วางกระดาษทราย (7) ไว้ด้านบนเป็นรองกระดาษทรายโดยตรง
3. จับเป็นรองกระดาษทรายไว้ด้วยมือข้างหนึ่งแล้วปรับให้ตรงกับรูช่องเก็บฝุ่น
4. กดแผ่นกระดาษทรายให้แนบสนิทกับจานรองกระดาษทราย

การปรับตั้งปั๊มปรับควบคุมความเร็วแบบอิเล็กทรอนิกส์ (รูป A)

ความเร็วปรับได้ตั้งแต่ 0–13,000 รอบต่อนาที โดยใช้ปั๊มปรับควบคุมความเร็วแบบอิเล็กทรอนิกส์ (2)

หมุนปั๊มปรับควบคุมความเร็วแบบอิเล็กทรอนิกส์ไปตามระดับที่ต้องการ การตั้งค่าที่ถูกต้องเป็นเรื่องของประสบการณ์

โดยทั่วไปแล้ว วัสดุที่แข็งกว่าจำเป็นต้องตั้งค่าให้สูงขึ้น

การดูดฝุ่น (รูป C)



คำเตือน: เนื่องจากการขัดงานไม่จะทำให้เกิดฝุ่น โปรดติดตั้งถุงเก็บฝุ่นตามข้อออกแบบมาให้ใช้กับเครื่องมือนี้ทุกครั้ง เพื่อให้เป็นไปตามระเบียบเกี่ยวกับการปล่อยฝุ่นละออง



คำเตือน: ห้ามใช้ถุงเก็บฝุ่นหรืออุปกรณ์ดูดฝุ่นโดยไม่มีการป้องกันประกายไฟที่เหมาะสมเมื่อขัดโลหะ

เครื่องขัดกระดาษทรายเครื่องนี้มีวิธีการในการเก็บฝุ่นดังนี้ คือ ช่องระบายฝุ่นในตัวเครื่อง (5) ซึ่งสามารถใช้เชื่อมต่อกับถุงเก็บฝุ่นที่ใหญ่ (3) หรือเชื่อมต่อกับระบบดูดฝุ่นของโรงงาน

เมื่อต้องการใส่ถุงเก็บฝุ่น

1. ในขณะที่ถือเครื่องขัดกระดาษทรายไว้ ให้สวมปลอกตัวจับถุงเก็บฝุ่น (4) เข้ากับช่องระบายฝุ่น (5) ตามที่แสดงในรูป C
2. หมุนปลอก (4) ทวนเข็มนาฬิกาเพื่อล๊อคถุงเก็บฝุ่น (3) ให้เข้าที่

หากต้องการเหวี่ยงฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่น

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้ากากกันฝุ่นได้ตามมาตรฐานในขณะดำเนินการขั้นตอนนี้

เพื่อให้การดูดฝุ่นมีประสิทธิภาพ ให้เหวี่ยงฝุ่นออกจากตัวเก็บฝุ่นเมื่อมีปริมาณฝุ่นเต็มอยู่ประมาณหนึ่งในสามส่วน

1. ในขณะที่ถือเครื่องขัดกระดาษทรายไว้ หมุนปลอก (4) ตามเข็มนาฬิกาเพื่อล๊อคล๊อคถุงเก็บฝุ่น (3)
2. ถอดถุงเก็บฝุ่นออกจากเครื่องขัดกระดาษทรายและค่อยๆ เขย่าหรือเคาะถุงเก็บฝุ่นเบาๆ เพื่อให้สิ่งที่ย่อยขวางในออกมาจนหมด
3. ใส่ถุงเก็บฝุ่นกลับเข้าเข้าไปปิดกับช่องระบายแล้วล๊อคให้เข้าที่โดยการหมุนปลอกตัวจับถุงเก็บฝุ่นตามเข็มนาฬิกา

การใช้งาน



คำเตือน: ปล่อยให้เครื่องมือทำงานตามความเร็วของเครื่อง ห้ามใช้งานเกินกำลัง



คำเตือน: ทำตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยและข้อกำหนดที่บังคับใช้เสมอ

คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บรุนแรง ต้องปิดเครื่องมือและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการปรับตั้งหรือทำการถอด/ติดตั้งอุปกรณ์ยึดติดหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ทุกครั้ง



คำเตือน:

- ♦ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวัสดุที่จะขัดทุกชิ้นได้รับการยึดไว้อย่างแน่นหนา
- ♦ ออกแรงกดไปยังชิ้นงานเพียงเบาๆ การออกแรงกดมากเกินไปไม่ได้เพิ่มประสิทธิภาพในการขัด แต่จะเป็นการเพิ่มภาระให้โหลดให้กับเครื่องเท่านั้น และเป็นสาเหตุให้แผ่นขัดสึกขาด



หลีกเลี่ยงการใช้งานหนักเกินไป



คำเตือน: ห้ามนำไปขัดแมกนีเซียม!

ข้อสังเกต: ถ้าคุณพันสายไปรอบเครื่องมือในขณะที่เก็บเครื่องมือ สามารถพันสายไฟไว้หลายๆ เพื่อตัวครอบป้องกันสายไฟจะได้นิโคตง

ซึ่งการทำเช่นนี้จะช่วยป้องกันสายไฟชำรุดก่อนกำหนด

ตำแหน่งการจับที่ถูกต้อง (รูป D)



คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส ให้วางมือในตำแหน่งที่ถูกต้องทุกครั้งดังแสดงในภาพ



คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส จะต้องจับเครื่องมือให้แน่นทุกครั้งที่เกิดแรงสั่นสะเทือนขณะทำงาน

ตำแหน่งการจับที่ถูกต้องคือ มือข้างหนึ่งจับที่ตัวเครื่องขัด (10) หรือมือข้างหนึ่งจับที่ตัวจับหลัก (11) ตามภาพ

การเปิดและปิดสวิตช์ (รูป A)

กำหนดความเร็วของเครื่องขัดกระดาษทรายโดยใช้ปุ่มปรับควบคุมความเร็วแบบอิเล็กทรอนิกส์ (2)

เมื่อต้องการเปิดสวิตช์เครื่อง ให้ตั้งสวิตช์เปิด/ปิด มาอยู่ที่ตำแหน่ง I

เมื่อต้องการปิดสวิตช์เครื่อง ให้ตั้งสวิตช์เปิด/ปิด มาอยู่ที่ตำแหน่ง O

งานขัดกระดาษทราย

ให้เริ่มด้วยกระดาษทรายหยาบ

เนื่องจากเครื่องมือนี้ทำให้เกิดรอยจากการขัดเล็ก ๆ ในทุกทิศทาง ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องขัดตามลายไม้ ตรวจสอบดูงานเป็นช่วงๆ

ปิดสวิตช์เครื่องมือทุกครั้งเมื่อทำงานเสร็จแล้ว และก่อนดึงปลั๊กออก

คำแนะนำเพื่อการใช้งานอย่างเหมาะสม

- ♦ อย่าใช้แรงกดเครื่องมือมากเกินไป
- ♦ ตรวจสอบสภาพของกระดาษทรายเป็นประจำ
- ♦ เปลี่ยนกระดาษทรายเมื่อจำเป็น
- ♦ เมื่อจะขัดชิ้นของสีชั้นใหม่ก่อนจะทาสีอีกชั้น ให้ใช้กระดาษทรายที่มีความละเอียดมาก ๆ
- ♦ ในการขัดพื้นผิวที่ไม่สม่ำเสมอ หรือขัดลอกชั้นของสี ให้เริ่มด้วยกระดาษทรายหยาบ ส่วนพื้นผิวแบบอื่น ให้เริ่มด้วยกระดาษทรายปานกลาง ทั้งสองกรณี ให้ค่อยๆ เปลี่ยนเป็นกระดาษทรายที่มีความละเอียดเพิ่มขึ้น เพื่อให้ได้ผิวชิ้นงานที่เรียบ
- ♦ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่มีจำหน่าย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้ อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง การใช้งานเป็นเวลานาน เป็นต้น

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านี้ได้แก่

- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริม
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน ต้องแน่วใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ

- ♦ ความบกพร่องในการไต่ยืนเสี่ยง
- ♦ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่างเช่น การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้โอ๊ค ไม้บีช และไม้ MDF)

การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า STANLEY ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้นานตามต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาเครื่องมืออย่างเหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

- ♦ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ♦ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าขนนุ่มบิดหมาด ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลายลาย เครื่องมือนี้ผู้ใช้ไม่สามารถซ่อมเองได้ หากมีปัญหาเกิดขึ้น โปรดติดต่อศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาต



การหล่อลื่น

ไม่ต้องใช้สารหล่อลื่นเพิ่มเติมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้



การทำความสะอาด



คำเตือน: ห้ามเป่าสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองที่สะสมออกจากตัวเครื่องเป็นประจำด้วยลมแรง เนื่องจากสิ่งสกปรกมีสะสมอยู่ภายใน และโดยรอบช่องระบายอากาศ สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้ากากกันฝุ่นที่ได้มาตรฐานในขณะดำเนินการขั้นตอนนี้



คำเตือน: ห้ามใช้สารที่เป็นตัวทำละลายหรือสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงอื่นๆ ทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ไม่ใช่โลหะของเครื่องมือ สารเคมีเหล่านี้ อาจส่งผลต่อวัสดุที่ใช้ในชิ้นส่วนเหล่านี้ โดยเฉพาะผ้าขนนุ่มนุ่มอื่นๆ เท่านั้น อย่าให้มือของเหลวใดๆ เข้าไปในเครื่องมือเด็ดขาด ห้ามจุ่มส่วนใดๆ ของเครื่องมือลงในของเหลวเด็ดขาด

การซ่อมแซม การตรวจสอบและการเปลี่ยนแปลงงาน การบำรุงรักษาหรือการปรับเปลี่ยนใดๆ ควรกระทำโดยศูนย์บริการของ STANLEY โดยใช้อะไหล่ของ Stanley เท่านั้น เพื่อรักษาความปลอดภัยและความเชื่อถือได้ของเครื่องมือ

อุปกรณ์เสริม



คำเตือน: เนื่องจากอุปกรณ์เสริมอื่นนอกเหนือจากที่ STANLEY มีจำหน่าย ไม่ได้ผ่านการทดสอบร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ จึงอาจเป็นอันตรายหากใช้อุปกรณ์เสริมดังกล่าวร่วมกับเครื่องมือนี้ เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมเฉพาะที่ STANLEY แนะนำให้ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสม

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

เมื่อคุณเห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ STANLEY ของคุณ หรือเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนโปรดคัดแยกเพื่อนำไปรีไซเคิลแยกประเภท



บรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วซึ่งได้รับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกจะสามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานได้อีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

หมายเหตุ

เนื่องจาก STANLEY มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้นเราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายของ STANLEY ในประเทศของคุณ

ข้อมูลการบริการ

STANLEY ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัทเองและ/หรือศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบทั่วประเทศของคุณ ศูนย์บริการ STANLEY ทุกแห่งมีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับเครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซมหรืออะไหล่แทนจากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ STANLEY ใกล้บ้านคุณ

ข้อมูลด้านเทคนิค

เครื่องขัดกระดาษทรายกลม		SS30		
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์ _{AC}	B1/XD	KR	A9
		220~240	220	220
ความถี่	เฮิร์ตซ์	50-60	60	50
กำลังไฟเข้า	วัตต์		300	
อัตราการหมุน (ไม่มีโหลด)	รอบ/นาที		0-13000	
เส้นผ่านศูนย์กลางของแป้นจับ	มม.		125	
น้ำหนัก	กก.		1.4	

Mục đích sử dụng

Máy chà nhám tròn STANLEY SS30 được thiết kế để chà gỗ, kim loại, nhựa và các bề mặt sơn. Dụng cụ này được sử dụng vào mục đích chuyên nghiệp.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Các định nghĩa dưới đây mô tả mức độ nghiêm trọng của từng từ ký hiệu. Vui lòng đọc sổ hướng dẫn sử dụng và chú ý đến các biểu tượng này.



NGUY HIỂM: Chỉ tình huống nguy hiểm sắp xảy ra sẽ gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



CẢNH BÁO: Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



THẬN TRỌNG: Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây chấn thương nhẹ hoặc vừa nếu không phòng tránh.

LƯU Ý: Chỉ hành động không liên quan đến chấn thương cá nhân có thể gây hư hỏng tài sản nếu không phòng tránh.



Biểu thị nguy cơ bị điện giật.



Biểu thị nguy cơ hỏa hoạn.



Cảnh báo: Để giảm nguy cơ chấn thương, hãy đọc sổ hướng dẫn sử dụng.

Cảnh báo chung về an toàn cho dụng cụ điện cầm tay



CẢNH BÁO! Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật kèm theo dụng cụ điện cầm tay này. Việc không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê

bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Lưu giữ mọi cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong các cảnh báo để cập đến dụng cụ điện cầm tay chạy bằng nguồn điện chính (có dây) hoặc dụng cụ điện cầm tay chạy bằng pin (không dây).

1. An toàn tại khu vực làm việc

- Giữ cho khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng.** Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như khi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.

- Không cho trẻ em và người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. An toàn điện

- Phích điện của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích điện dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích chuyên đổi với dụng cụ điện cầm tay có nối đất (tiếp đất). Phích điện chưa sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh cơ thể tiếp xúc với các bề mặt được nối hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn được nối hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước thâm nhập vào dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện sai mục đích.** Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. An toàn cá nhân

- Hãy cảnh giác, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Không được dùng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc đang bị ảnh hưởng bởi ma túy, rượu hoặc thuốc. Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo kính bảo hộ. Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trơn trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp.
- Tránh vô tình bật máy.** Đảm bảo công tắc nằm ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc bộ pin, khi cầm hoặc mang dụng cụ. Việc cầm dụng cụ điện cầm tay với ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay với công tắc đang bật có thể gây ra tai nạn.
- Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc chìa vận trước khi bật dụng cụ điện cầm tay.** Chìa vận hoặc khóa còn lại gắn với bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.

- e. **Không được với tay quá xa. Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thẳng bằng.** Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
 - f. **Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
 - g. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, phải đảm bảo những thiết bị này được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
 - h. **Không nên tự mãn vì đã dùng thành thạo dụng cụ mà bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.** Một hành động bất cẩn cũng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong tích tắc.
- 4. Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay**
- a. **Không tác động mạnh lên dụng cụ điện cầm tay. Dùng dụng cụ điện cầm tay phù hợp cho từng mục đích sử dụng.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
 - b. **Không dùng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải sửa chữa.
 - c. **Rút phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo pin ra nếu có thể tháo rời khỏi dụng cụ điện cầm tay, trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện cầm tay một cách tình cờ.
 - d. **Cất giữ các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay rất nguy hiểm đối với những người dùng chưa được huấn luyện.
 - e. **Bảo trì các phụ kiện của dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ điện cầm tay. Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng.** Rất nhiều tai nạn xảy ra do các dụng cụ điện cầm tay được bảo trì kém.
 - f. **Duy trì các lưỡi chà nhám luôn sắc và sạch sẽ.** Các lưỡi chà nhám được bảo trì thích hợp với cạnh cắt sắc bén chắc chắn sẽ ít bị kẹt hơn và cũng dễ điều khiển hơn.
 - g. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v.. theo hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.**

Dùng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây ra tình huống nguy hiểm.

- h. **Giữ các tay cầm và bề mặt cầm nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Các tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt không cho phép xử lý và kiểm soát an toàn máy chà nhám trong những tình huống bất ngờ.

5. Bảo dưỡng

- a. **Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các linh kiện thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay.

CÁC QUY TẮC AN TOÀN CỤ THỂ BỔ SUNG

Hướng dẫn an toàn về máy chà nhám

- a. **Cầm dụng cụ ở phần bên tay cầm cách điện vì bề mặt chà có thể chạm vào dây điện của dụng cụ.** Cắt phải dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại của dụng cụ "nhiễm điện" và khiến người vận hành bị điện giật.
- b. **Cảnh báo!** Tiếp xúc hoặc hít phải bụi sinh ra trong quá trình chà nhám có thể gây nguy hiểm tới sức khỏe của người vận hành và những người xung quanh. Hãy đeo mặt nạ chống bụi được thiết kế riêng để chống bụi và khói đồng thời phải đảm bảo rằng những cá nhân trong khu vực làm việc đều được bảo vệ.
- c. **Phải toàn bộ bụi sau khi chà nhám đi.**
- d. **Đặc biệt chú ý khi chà nhám sơn chứa chì hoặc khi chà nhám một số loại gỗ và kim loại có thể sinh ra bụi độc:**
 - Không cho trẻ em hoặc phụ nữ mang thai vào khu vực làm việc.
 - Không được ăn, uống hoặc hút thuốc trong khu vực làm việc.
 - Đổ bụi và các mảnh vụn khác ở nơi an toàn.

Thông tin an toàn bổ sung



CẢNH BÁO: Bạn nên sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động có công suất dòng điện dư từ 30mA trở xuống.

CÁC NGUY CƠ KHÁC

Cho dù áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, bạn cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Chúng bao gồm:

- Mất thính giác
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do các phần tử bay vào người.
- Nguy cơ bị bỏng do các phụ kiện trở nên nóng trong khi vận hành.
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do sử dụng trong một thời gian dài.
- Nguy cơ hít phải bụi từ các chất nguy hại.

KÝ HIỆU TRÊN MÁY CHÀ NHÁM

Ngoài các biểu tượng dùng trong sổ hướng dẫn sử dụng này, các ký hiệu trên máy chà nhám còn cho thấy các biểu tượng sau:



Đọc kỹ sổ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.



Mang thiết bị bảo vệ tai.



Đeo kính bảo hộ.



Đeo mặt nạ chống bụi.

Vị trí mã ngày (Hình B)

Mã ngày, bao gồm cả năm sản xuất, được in trên vỏ máy.

Ví dụ:

2018 XX XX

Năm sản xuất Thiết bị trong thùng đựng

THÙNG ĐỰNG CHỨA

1 Máy chà nhám tròn

1 Đĩa chà nhám

1 Túi chứa bụi

1 Sổ hướng dẫn sử dụng

1 Thẻ bảo hành

1 Danh sách trung tâm bảo hành

- ♦ Kiểm tra máy chà nhám, các bộ phận hoặc phụ kiện xem có bị hư hỏng do quá trình vận chuyển hay không.
- ♦ Dành thời gian đọc kỹ và hiểu rõ hướng dẫn sử dụng trước khi vận hành máy.

Mô tả (hình A)



CẢNH BÁO: Không được sửa đổi dụng cụ điện cầm tay hoặc bất kỳ bộ phận nào liên quan. Điều này có thể làm hỏng máy chà nhám hoặc gây chấn thương cá nhân.

1. Công tắc bật/tắt
2. Núm điều tốc điện tử
3. Túi chứa bụi
4. Vòng kẹp túi chứa bụi
5. Cửa xả bụi
6. Tấm gắn đĩa chà nhám
7. Đĩa chà nhám

AN TOÀN ĐIỆN

Máy chà nhám này chỉ hoạt động với một mức điện áp. Nhớ kiểm tra xem nguồn điện có phù hợp với điện áp trên bảng công suất hay không.



Máy chà nhám Stanley này được trang bị công nghệ cách điện kép, do đó không cần phải nối đất.

Khi dây điện bị hỏng, hãy gửi tới trung tâm bảo hành của STANLEY để được thay thế bằng dây điện đặc biệt có sẵn.

SỬ DỤNG DÂY ĐIỆN NỐI DÀI

Nếu cần dùng dây điện nối dài, hãy sử dụng loại dây 3 lõi được chấp nhận phù hợp với công suất đầu vào của dụng cụ này (xem phần **Thông số kỹ thuật**). Kích thước dây dẫn tối thiểu là 1,5 mm²; chiều dài tối đa là 30 m.

Khi sử dụng lõi quấn dây điện, luôn trải hết dây ra.

LẮP RÁP VÀ ĐIỀU CHỈNH



CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, hãy tắt và ngắt kết nối máy chà nhám khỏi nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào hoặc tháo/lắp các phụ tùng hoặc phụ kiện. Trước khi kết nối lại máy chà nhám, hãy ấn và nhả công tắc khởi động để đảm bảo máy đã tắt. Việc vô tình khởi động có thể gây ra chấn thương.

Lắp đĩa chà nhám (Hình B)



Cảnh báo! Tuyệt đối không dùng dụng cụ mà không có đĩa chà nhám hoặc phụ kiện phù hợp.

Dụng cụ sử dụng đĩa chà nhám có móc và vòng 125 mm (5 inch) với 8 lỗ hút bụi.

1. Đặt dụng cụ lên bàn sao cho tám gắn đĩa chà nhám (6) hướng lên trên.
2. Đặt đĩa chà nhám (7) trực tiếp lên mặt tám gắn đĩa chà nhám.
3. Dùng một tay giữ tám gắn đĩa chà nhám rồi chỉnh khớp với các lỗ hút bụi.
4. Ấn mạnh đĩa chà nhám lên tám gắn đĩa chà nhám.

Điều chỉnh Núm điều tốc điện tử (Hình A)

Có thể điều chỉnh tốc độ theo nhiều mức từ 0 đến 13.000 phút-1 bằng núm điều tốc điện tử (2).

Xoay núm điều tốc điện tử đến mức cần thiết. Tuy nhiên, việc điều chỉnh được tốc độ chính xác tùy thuộc vào kinh nghiệm.

Nhìn chung, vật liệu càng cứng yêu cầu thông số tốc độ càng cao.

Hút bụi (Hình C)



CẢNH BÁO: Vì việc chà nhám gỗ bằng máy chà nhám sản sinh ra bụi, luôn lắp túi chứa bụi được thiết kế phù hợp với các quy định hiện hành về phát thải bụi.



CẢNH BÁO: Không sử dụng túi chứa bụi hoặc máy hút bụi chân không mà không có tấm chắn tia lửa phù hợp khi chà nhám kim loại.

Máy chà nhám của bạn có hai phương pháp hút bụi: cửa xả bụi tích hợp (5) để lắp túi chứa bụi được cung cấp (3) hoặc hệ thống hút bụi chân không.

ĐỂ LẮP TÚI CHỨA BỤI

1. Trong khi cầm máy chà nhám, hãy lắp vòng kẹp túi chứa bụi (4) vào cửa xả (5) như được minh họa trong Hình C.
2. Xoay vòng kẹp (4) ngược chiều kim đồng hồ để khóa chặt túi chứa bụi (3).

ĐỔ HẾT BỤI TRONG TÚI CHỨA BỤI RA

LƯU Ý: Đảm bảo đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.

Đổ hết bụi hiệu quả, hãy đổ sạch túi gom bụi khi túi đầy khoảng một phần ba.

1. Trong khi giữ máy chà nhám, xoay vòng kẹp (4) theo chiều kim đồng hồ để mở khóa túi chứa bụi (3).
2. Tháo túi chứa bụi ra khỏi máy chà nhám rồi nhẹ nhàng lắc hoặc gõ túi để đổ hết bụi.
3. Lắp lại túi chứa bụi vào cửa xả rồi khóa vào đúng vị trí bằng cách xoay vòng kẹp túi chứa bụi theo chiều kim đồng hồ.

SỬ DỤNG



CẢNH BÁO: Đảm bảo dụng cụ làm việc ở tốc độ cho phép. Không được chạy quá tải.



CẢNH BÁO: Luôn tuân theo các hướng dẫn và quy tắc hành vi về an toàn.



CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, hãy tắt máy và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào hoặc tháo/lắp các đồ gá hoặc phụ kiện.

CẢNH BÁO:

- ♦ Đảm bảo cố định tất cả các vật liệu cần chà nhám.
- ♦ Chỉ tác dụng lực nhẹ lên phôi gia công. Tác dụng lực quá mạnh không giúp cải thiện hiệu quả chà nhám mà chỉ làm tăng áp lực đối với máy và khiến đĩa chà nhám bị xước.



Tránh quá tải.



CẢNH BÁO: Không chà nhám magiê!

LƯU Ý: Nếu bạn quấn dây điện xung quanh dụng cụ khi bảo quản, hãy quấn rộng vòng dây để lớp bảo vệ dây điện không bị cong.

Việc này giúp dây bền hơn.

Vị trí tay phù hợp (Hình D)



CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** để tay ở vị trí phù hợp như hình vẽ.



CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** giữ chặt tay để tránh trường hợp bị giật lại đột ngột.

Vị trí tay phù hợp có nghĩa là bạn phải đặt một tay lên thân máy chà nhám (10) còn một tay lên tay cầm chính (11) như hình minh họa.

Bật và Tắt (Hình A)

Điều chỉnh tốc độ chà nhám bằng núm điều tốc điện tử (2).

Để bật dụng cụ, hãy chỉnh công tắc bật/tắt đến vị trí I.

Để tắt dụng cụ, hãy chỉnh công tắc bật/tắt đến vị trí O.

Chà nhám

Bắt đầu với kích thước hạt nhám thô nhất.

Vì dụng cụ tạo ra các vết mài mòn theo tất cả các hướng, nên không cần phải chà dọc theo.

Thường xuyên kiểm tra phôi gia công.

Luôn tắt dụng cụ khi kết thúc công việc và trước khi rút nguồn.

Gợi ý để sử dụng tối ưu

- ♦ Không tác dụng lực quá mạnh lên dụng cụ.
- ♦ Thường xuyên kiểm tra tình trạng đĩa chà nhám.
- ♦ Thay đĩa chà nhám khi cần
- ♦ Khi chà một lớp sơn mới trước khi phủ một lớp khác, hãy sử dụng thêm tấm chà mịn.
- ♦ Trên các bề mặt không bằng phẳng, hoặc khi chà các lớp sơn đi, ban đầu hãy sử dụng một tấm chà thô. Trên các bề mặt khác, hãy sử dụng tấm chà trung bình. Trong cả hai trường hợp, hãy từ từ thay đổi sang dùng tấm chà mịn để hoàn thiện cho nhẵn.
- ♦ Hỏi nhà bán lẻ để biết thêm thông tin chi tiết về các phụ kiện được cung cấp.

Các nguy cơ khác

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng máy chà nhám có thể không được đề cập trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích và trong một thời gian dài, v.v...

Ngay cả khi áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, bạn cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này gồm:

- ♦ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang quay/ chuyển động nào.
- ♦ Chấn thương do thay đổi bất kỳ bộ phận, lưỡi chà nhám hay phụ kiện nào.

- ♦ Chấn thương do sử dụng máy chà nhám trong một thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ máy chà nhám nào trong một khoảng gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.
- ♦ Suy giảm thính lực.
- ♦ Các mối nguy hại cho sức khỏe do hít phải nhiều bụi khi sử dụng thiết bị (chẳng hạn:- làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và gỗ ép.)

BẢO TRÌ

Dụng cụ điện cầm tay của STANLEY được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Máy chà nhám vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản máy chà nhám đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

- ♦ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong máy chà nhám bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ♦ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn. Người dùng không được tự ý bảo trì máy chà nhám. Nếu xảy ra sự cố, hãy liên hệ với đại lý sửa chữa được ủy quyền.



Tra dầu

Dụng cụ điện cầm tay này không cần tra thêm dầu.



Vệ sinh



CẢNH BÁO: Thường xuyên thổi bụi bẩn khỏi vỏ máy chà nhám khi thấy bám bụi xung quanh các khe thông gió. Đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.



CẢNH BÁO: Tuyệt đối không sử dụng các dung môi và hóa chất mạnh để vệ sinh các bộ phận không làm bằng kim loại của máy chà nhám. Các hóa chất này có thể làm tổn hại đến các nguyên vật liệu sử dụng trong các bộ phận này. Chỉ sử dụng khăn được làm ẩm bằng nước và xà phòng có tính tẩy nhẹ. Tuyệt đối không để chất lỏng lọt vào bên trong máy chà nhám; không được ngâm các bộ phận của máy chà nhám vào chất lỏng.

Để duy trì sản phẩm hoạt động AN TOÀN và LÂU BỀN, việc sửa chữa, kiểm tra và thay thế chổi than, cũng như bất kỳ sự bảo trì hoặc điều chỉnh nào khác phải được thực hiện bởi Trung tâm Bảo hành STANLEY và luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Stanley.

Phụ kiện tùy chọn



CẢNH BÁO: Vì các phụ kiện, ngoài các phụ kiện do STANLEY cung cấp, chưa được kiểm tra với sản phẩm này nên việc sử dụng chúng cùng với dụng cụ này có thể gây nguy hiểm. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ được sử dụng các phụ kiện do STANLEY khuyến nghị cho sản phẩm này.

Hỏi ý kiến đại lý bạn để biết thêm thông tin về các phụ kiện phù hợp.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm STANLEY của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, không vứt bỏ sản phẩm này cùng với rác thải gia đình. Hãy phân loại chúng để tái chế riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Lưu ý

Chính sách của STANLEY không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.

Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của STANLEY tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

Thông tin dịch vụ

STANLEY có sẵn một mạng lưới các đại lý bảo dưỡng trực thuộc và/hoặc được ủy quyền trên khắp quốc gia của bạn. Tất cả các Trung tâm dịch vụ STANLEY đều có đội ngũ nhân viên lành nghề để cung cấp tới khách hàng dịch vụ hiệu quả và đáng tin cậy. Khi cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ kiện thay thế chính hãng, liên hệ với STANLEY gần bạn nhất.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

MÁY CHÀ NHÁM TRON			SS30	
Điện áp	V _{AC}	B1/XD	KR	A9
		220~240	220	220
Tần số	Hz	50-60	60	50
Công suất đầu vào	W		300	
Số vòng (không tải)	phút ⁻¹		0-13000	
Đường kính tấm gắn đĩa chà nhám	mm		125	
Trọng lượng	kg		1,4	